



Kuljetusjärjestelmät

Trolley 55.2-2

099-008630-EW518

Huomioi järjestelmän lisädokumentit!

20.03.2012

Register now!
For your benefit
Jetzt Registrieren
und Profitieren!

www.ewm-group.com



Yleisiä huomautuksia

HUOMIO



Lue käyttöohje kokonaan läpi!

Käyttöohjeen tarkoituksena on opastaa käyttäjää käyttämään laitteita turvallisesti.

- Lue järjestelmän jokaisen osan käyttöohjeet!
- Noudata tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä!
- Noudata maakohtaisia määräyksiä!
- Vahvistuta tarvittaessa allekirjoituksella.

HUOMIO



Jos sinulla on laitteen asennukseen, käyttöönottoon, käyttöön, käyttötarkoitukseen tai sijoitustilaan liittyviä kysymyksiä, ota yhteys laitteen jälleenmyyjään tai asiakaspalveluumme numeroon +49 2680 181-0.

Valtuutettujen jälleenmyyjien luettelo on osoitteessa www.ewm-group.com.

Vastuumme tämän laitteen käytön osalta rajoittuu nimenomaan laitteen toimintaan. Kaikki muu vastuu on nimenomaisesti poissuljettu. Käyttäjä hyväksyy vastuun poissulkemisen ottaessaan laitteen käyttöön.

Valmistaja ei voi valvoa käyttöohjeen noudattamista eikä laitteen asennukseen, käyttöön tai huoltoon liittyviä olosuhteita tai tapoja.

Virheellinen asennus voi johtaa aineellisiin vahinkoihin ja henkilöiden loukkaantumiseen. Näin ollen emme ota minkäänlaista vastuuta tappioista, vahingoista tai kuluista, jotka ovat johtuneet virheellisestä asennuksesta, käytöstä tai huollosta tai jollakin tavalla liittyvät näihin osatekijöihin.

© EWM HIGHTEC WELDING GmbH, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Tämän käyttöohjeen tekijänoikeudet jäävät laitteen valmistajalle.

Tekstin osittainenkin painaminen edellyttää valmistajan kirjallista lupaa.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

1 Sisällys

1	Sisällys	3
2	Turvallisuusohjeet	4
2.1	Huomautuksia näiden käyttöohjeiden käytöstä	4
2.2	Merkkien selitykset	5
2.3	Yleistä	6
2.4	Kuljetus ja asennus	7
3	Tarkoituksenmukainen käyttö	8
4	Laitekuvaus – yleiskuvaus	9
4.1	Trolley 55.2-2	9
5	Rakenne ja toiminta	10
5.1	Järjestelmän yleiskuva	10
5.2	Asennus	12
5.3	Hitsauslaitteen tai jäähdytysmoduulilla varustetun hitsauslaitteen asentaminen	15
5.4	Varusteiden asentaminen	17
5.4.1	ON TR Trolley 55.2-2	17
5.4.1.1	Langansyöttölaitteen pystytys	18
5.4.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L	20
5.4.2.1	Langansyöttölaitteen pystytys	20
5.4.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	21
5.4.3.1	Langansyöttölaitteen asentaminen kääntökonsoliin	22
5.5	Välikaapelipaketin vedonpoistaja	23
5.6	Loppuasennus	24
5.7	Suojakaasupullojen kiinnitys ja varmistus	25
6	Huolto, ylläpito ja hävittäminen	26
6.1	Yleistä	26
6.2	Huoltotyöt, huoltovälit	26
6.2.1	Päivittäin suoritettavat huoltotoimenpiteet	26
6.2.2	Kuukausittaiset huoltotoimenpiteet	26
6.3	Huoltotyöt	26
6.4	Laitteiden käsittely	26
6.4.1	Valmistajan ilmoitus loppukäyttäjälle	27
6.5	RoHS-direktiivin vaatimusten täyttäminen	27
7	Tekniset tiedot	28
7.1	Trolley 55.2-2	28
7.1.1	ON TR Trolley 55.2-2	28
7.1.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L	28
7.1.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	28
8	Liite A	29
8.1	EWM-toimipisteet	29

2 Turvallisuusohjeet

2.1 Huomautuksia näiden käyttöohjeiden käytöstä



VAARA

Työskentely- ja toimintamenettelyt, joita on noudatettava tarkasti uhkaavien vakavien tapaturmien ja kuolemantapausten ennalta ehkäisemiseksi.

- Turvallisuustietojen otsikoissa esiintyy sana "VAARA" sekä yleinen varoitussymboli.
- Vaaraa on korostettu myös sivun reunassa olevalla symbolilla.



VAROITUS

Työskentely- ja toimintamenettelyt, joita on noudatettava tarkasti uhkaavien vakavien tapaturmien ja kuolemantapausten ennalta ehkäisemiseksi.

- Turvallisuustietojen otsikoissa esiintyy sana "VAARA" sekä yleinen varoitussymboli.
- Vaaraa on korostettu myös sivun reunassa olevalla symbolilla.



HUOMIO

Työskentely- ja toimintamenettelyt, joita on noudatettava tarkasti myös mahdollisten lievien tapaturmien ennalta ehkäisemiseksi.

- Turvallisuustietojen otsikossa esiintyy aina avainsana "HUOMAUTUS" sekä yleinen varoitussymboli.
- Riskiä on selvennetty sivun reunassa olevalla symbolilla.

HUOMIO

Työskentely- ja käyttömenettelyt, joita on noudatettava tarkasti vahinkojen ja tuotteen tuhoutumisen välttämiseksi.

- Turvallisuustietojen otsikossa esiintyy aina avainsana "HUOMAUTUS" mutta ei yleistä varoitussymbolia.
- Vaaraa on selvennetty sivun reunassa olevalla symbolilla.

HUOMIO







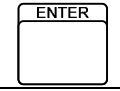
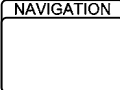





Erityisiä teknisiä seikkoja, jotka käyttäjien on muistettava.

- Turvallisuustietojen otsikoissa esiintyy sana "HUOMIO" ilman yleistä varoitussymbolia.

Erilaisiin käyttötilanteisiin tarkoitettut, vaihe vaiheelta opastavat toimintaohjeet sekä luetteloinnit on merkitty luettelomerkillä, esim.:

- Liitä hitsausvirtajohdon liitin asianmukaiseen vastakappaleeseen ja lukitse liitin.

2.2 Merkkien selitykset

Merkki	Kuvaus
	Paina
	Käyttö kielletty
	Kierrä
	Kytke
	Kytke laite pois päältä
	Kytke laite päälle
	ENTER (siirtyminen valikkoon)
	NAVIGATION (navigointi valikossa)
	EXIT (poistu valikosta)
	Ajan näyttö (esimerkki: odota 4 s / paina)
	Valikon näyttö keskeytynyt (lisäasetukset mahdollisia)
	Työkalu ei tarpeellinen / käyttö kielletty
	Työkalun käyttö tarpeen / käytä

2.3 Yleistä



VAARA



Älä tee laitteelle luvattomia korjauksia tai muutoksia!

Vammojen ja laitteiston vahingoittumisen ehkäisemiseksi yksikön korjaajan tai muuttajan on oltava erikoistunut ja harjaantunut henkilö

Takuu raukeaa, jos laitteeseen on puututtu luvatta.

- Käytä korjaustöihin ainoastaan päteviä henkilöitä (koulutettua huoltohenkilöstöä)!



VAROITUS



Tapaturmavaara, jos näitä turvallisuusohjeita ei noudateta!

Näiden turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman!

- Lue tämän käyttöohjekirjan turvallisuustiedot huolellisesti.
- Noudata oman maasi työtaturmamääräyksiä.
- Ilmoita työskentelyalueella oleville ihmisille, että heidän on noudatettava määräyksiä!



Asiakirjan voimassaolo!

Tämä asiakirja on voimassa vain käytetyn virtalähteen (hitsauskoneen) käyttöohjeen yhteydessä!

- Lue virtalähteen (hitsauskoneen) käyttöohje läpi ennen käyttöä – ja etenkin käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet!

HUOMIO



Käyttäjärytyn velvollisuudet!

Laitteen käytössä on noudatettava kulloisiakin kansallisia määräyksiä ja lakeja!

- Kehysdirektiivin (89/391/EWG) kansalliset sovellukset sekä siihen kuuluvat yksittäiset direktiivit.
- Erityisesti direktiivi (89/655/EWG) työntekijöiden työssään käyttämille työvälineille asetettavista turvallisuutta ja terveyttä koskevista vähimmäisvaatimuksista.
- Kunkin maan määräykset työturvallisuudesta ja tapaturmien ehkäisystä.
- Laitteen pystytys ja käyttö standardin IEC 60974-9 mukaisesti.
- Tarkista käyttäjän turvallisuustietoinen työskentely säännöllisin väliajoin.
- Laitteen säännöllinen tarkastus standardin IEC 60974-4 mukaisesti.

2.4 Kuljetus ja asennus

VAROITUS



Virheellinen käsittely!

Tuotteen virheellinen käsittely voi heikentää tasapainoa ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja!

- Käytä vain mukana toimitettuja osia ja kiinnikkeitä!
- Älä kuormita ennen liitososien tarkastusta!



Laitteita ei saa siirtää nosturilla. Onnettomuusvaara!

Laitetta ei saa siirtää nosturilla eikä ripustaa siihen! Laitte voi pudota ja aiheuttaa henkilövahinkoja! Kahvat ja kiinnityslaitteet on tarkoitettu ainoastaan käsin kuljetettaviksi!

- Laitetta ei ole tarkoitettu nosturilla siirrettäväksi tai siihen ripustettavaksi!

HUOMIO



Väärin kiinnitetyt laitteet!

Kuljetusjärjestelmään väärin kiinnitetyt laitteet, laiteyhdistelmät ja varusteet voivat kaatua kuljetuksessa ja aiheuttaa henkilövahinkoja!

- Käytä laitteiden kiinnityksessä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä osia!
- Käytä järjestelmiä vain luvussa "Tarkoituksenmukainen käyttö" mainittujen laitteiden kuljetukseen!
- Tarkasta kiinnityskohdat aina ennen kuljetusta ja säännöllisin väliajoin!



Virtajohtojen irrottamatta jättäminen aiheuttaa vahinkoja!

Kuljetuksen aikana virtajohtot, joita ei ole irrotettu (verkkojohtot, ohjausjohtimet jne.) voivat aiheuttaa vaaratilanteita, esimerkiksi kytketyn laitteen kaatumisen ja henkilövahinkoja!

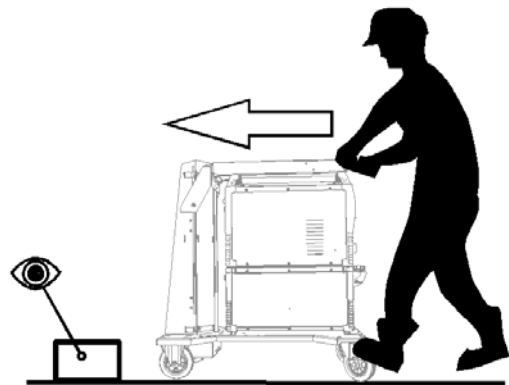
- Irrota virtajohtot!



Kaatumisvaara!

Kuljetusvaunu voi siirrettäessä ja asennettaessa kaatua, vahingoittaa henkilöitä tai vaurioitua.

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle ja liikuta sitä myös ainoastaan sellaisella.
- Kiinnitä lisäosat sopivin välinein.
- Vaihda vaurioituneet kuljetusrullat ja niiden turvalaitteet.



Kuva 2-1

3 Tarkoituksenmukainen käyttö

VAROITUS



Väärästä käytöstä aiheutuvat vaaratekijät!

Ihmisille, eläimille ja esineille voi aiheutua varoja, jollei laitteistoa käytetä oikein. Emme ole vastuussa väärästä käytöstä johtuvista vahingoista!

- Laitteistoa saa käyttää ainoastaan asianmukaisen käyttötavan mukaisesti. Henkilöstöllä on oltava koulutus tai pätevyys!
- Älä muuta äläkä mukauta laitteistoa epäasianmukaisesti!

HUOMIO



Epäasianmukaisesti valmistellun kuljetuksen aiheuttama tapaturmavaara!

Laitteen kiinnitys kuljetusvaunuun on sovitettava laitesarjan mukaan. Jos kuljetusvaunua ei ole sovitettu, kuljetettava laite voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahinkoja!

HUOMIO



MIG/MAG-järjestelmissä ylimääräiset varusteet langansyöttölaitteen kiinnitykseen on jälkivarusteltava ajovaunuun.

- Katso luku Järjestelmän yleiskuva!

Kuljetusjärjestelmä Trolly 55,2-2 soveltuu seuraaviin tehtäviin:

- mainittujen laitteiden ja laiteyhdistelmien siirto
- asianmukaisesti kiinnitettyjen laitteiden ja sopivin välinein kiinnitettyjen lisäosien siirto

Kuljetusjärjestelmän tästä poikkeava käyttö katsotaan "määräystenvastaiseksi", eikä valmistaja vastaa mistään siitä aiheutuneista vahingoista.

Virtalähde

- Phoenix 405, 505
- Taurus 405, 505

Langansyöttölaite

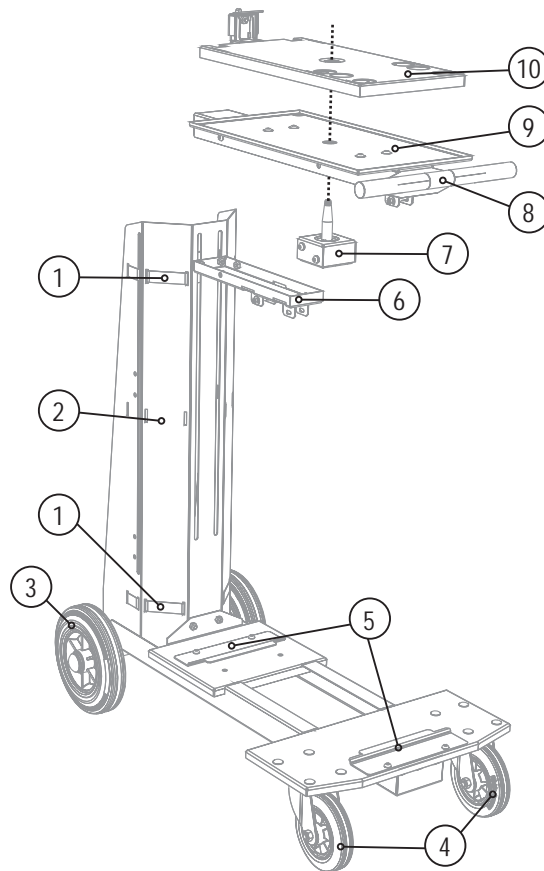
- drive 4
- drive 4L
- drive 200C
- drive 300C

Jäähdytyslaite

- cool50 U40
- cool50-2 U40

4 Laitokuvaus – yleiskuvaus

4.1 Trolley 55.2-2

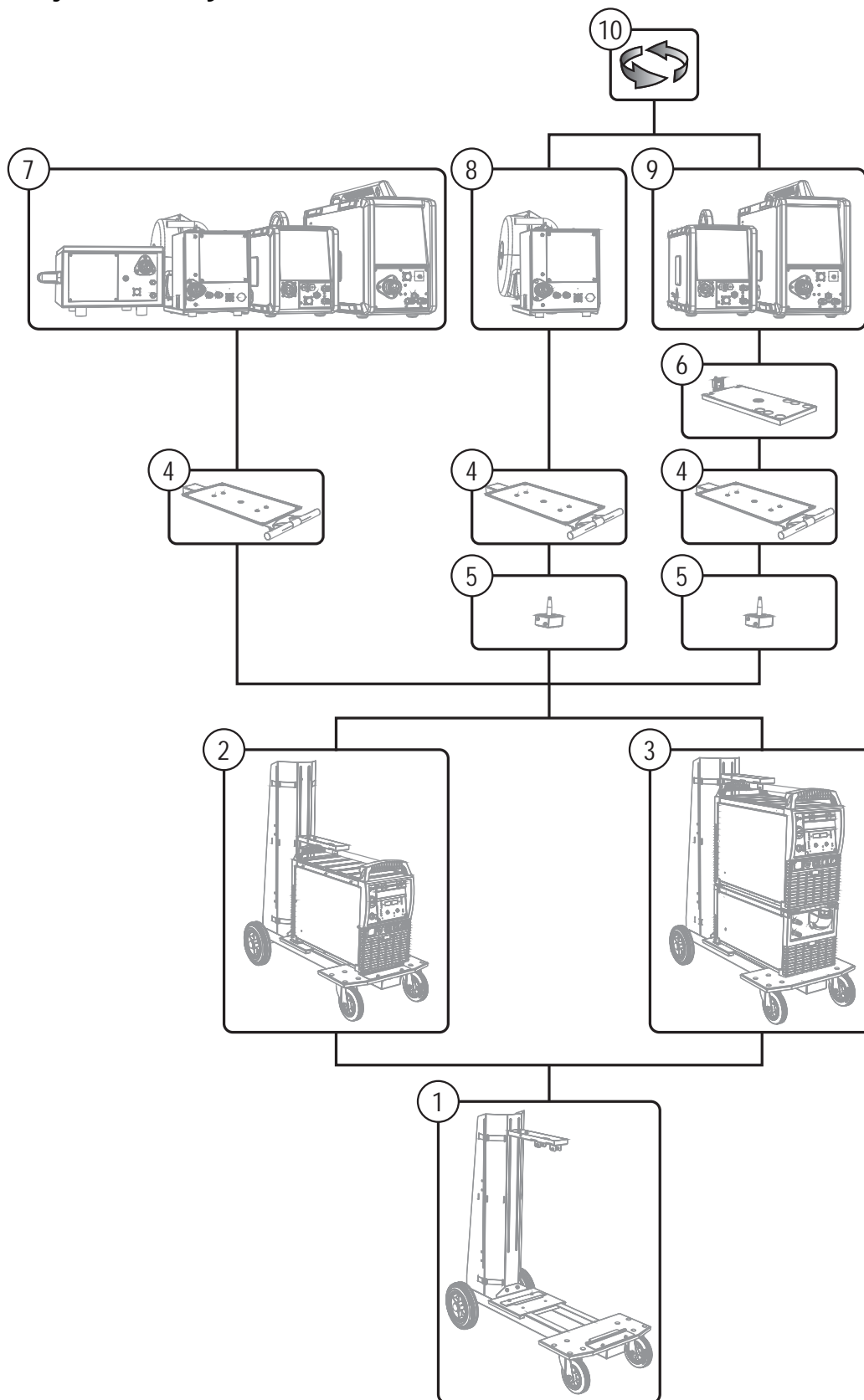


Kuva 4-1


Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Kiinnityshihnat
2		Kaasupullon pidikelevy
3		Kuljetuspyörät, ei kääntyvät
4		Kuljetuspyörät, kääntyvät
5		Laitekiinnitys
6		Poikkipalkki
7		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Kääntökonsooli
8		Kahva koneen siirtelyä varten
9		ON TR Trolley 55.2-2 Poikkipalkki ja kiinnitys lankasyötölle
10		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Kääntökonsooli

5 Rakenne ja toiminta

5.1 Järjestelmän yleiskuva

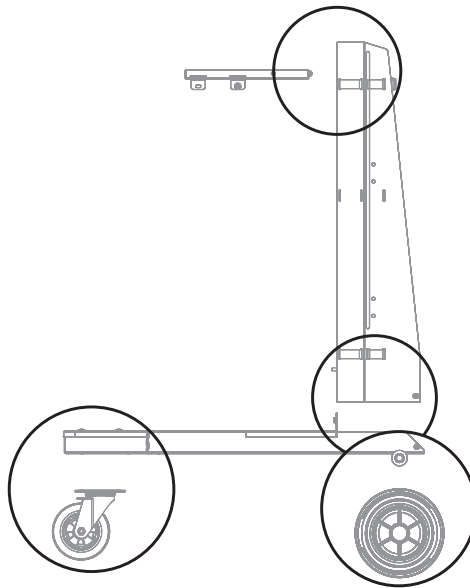


Kuva 5-1

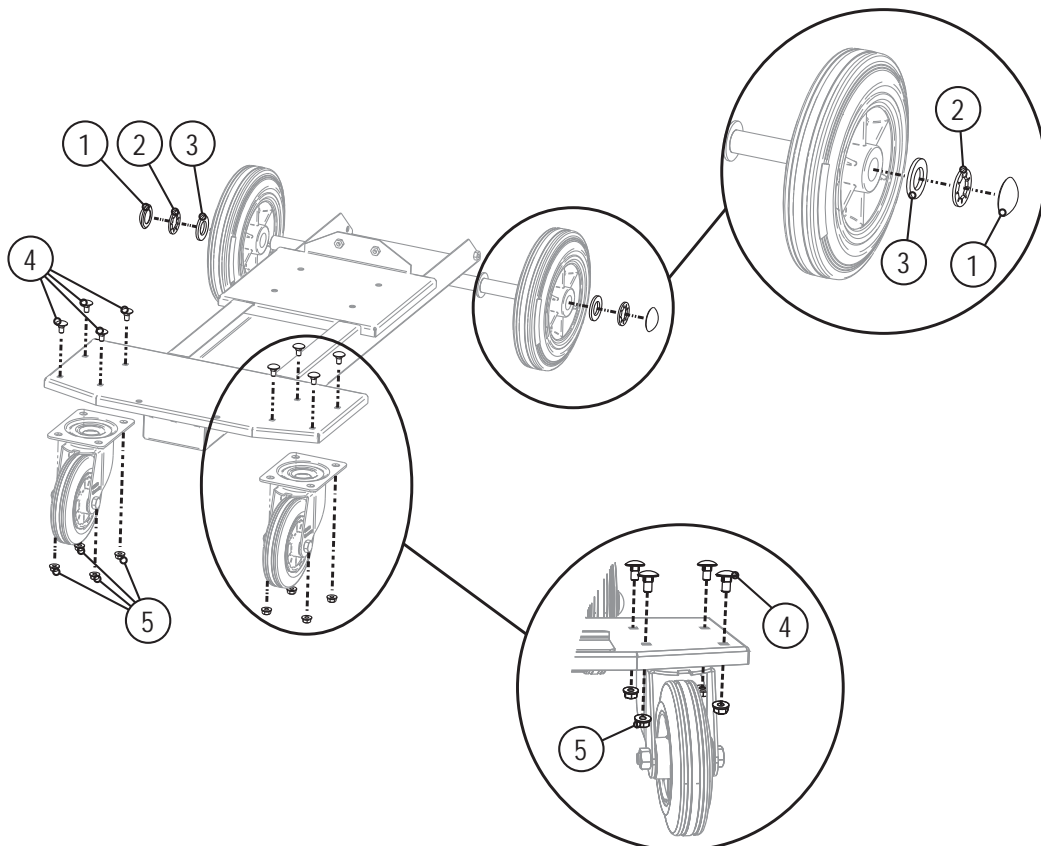
Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Kuljetusvaunu - Trolley 55.2-2
2		Kuljetusvaunu - Trolley 55.2-2 + virtalähde 405 /505
3		Kuljetusvaunu - Trolley 55.2-2 + virtalähde 405 /505 + cool
4		ON TR Trolley 55.2-2 Poikkipalkki ja pidike langansyöttölaitteelle - 092-002700-00000
5		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Kääntökonsoli – 092-002701-00000
6		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Kääntökonsoli – 092-002634-00000
7		Kaikki langansyöttölaitteet - drive
8		Langansyöttölaite - drive 4L (pyörivä)
9		Langansyöttölaitteet - drive 200/300C (pyörivät)
10		Pyörivä

5.2 Asennus

A

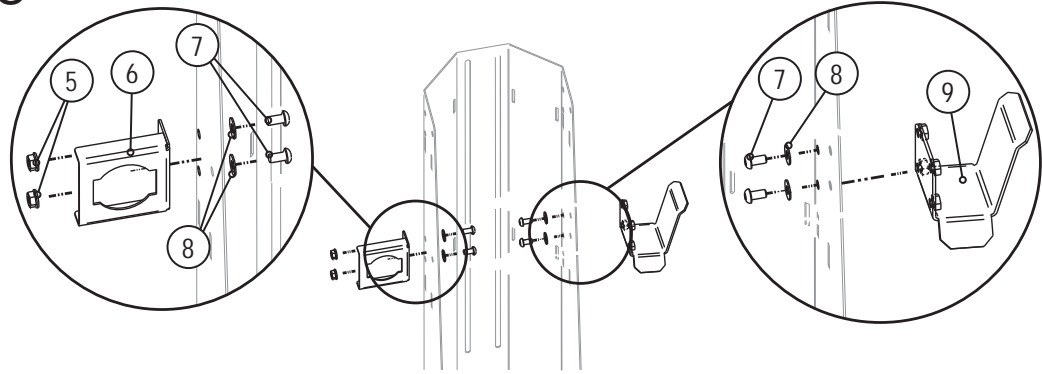


B

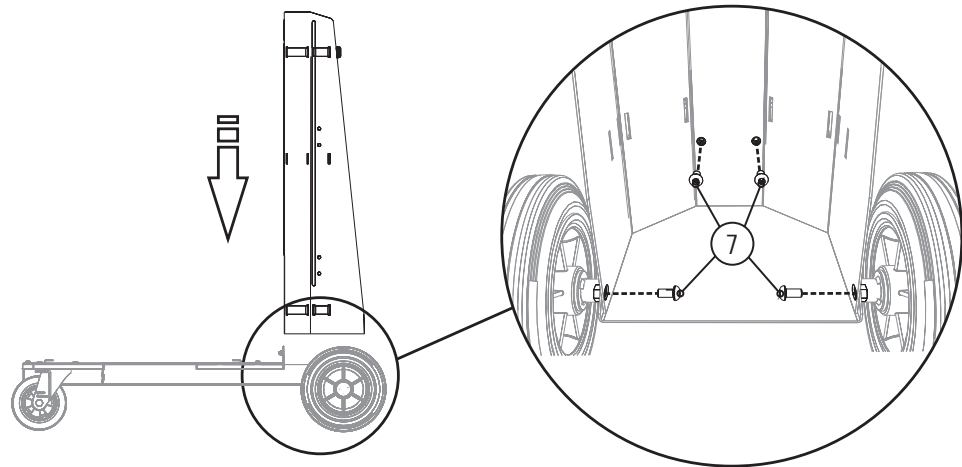


Kuva 5-2

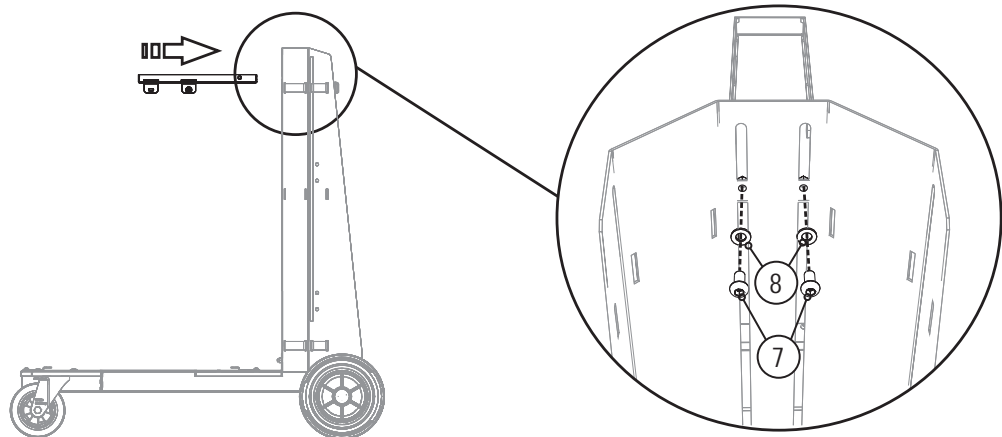
C



D



E



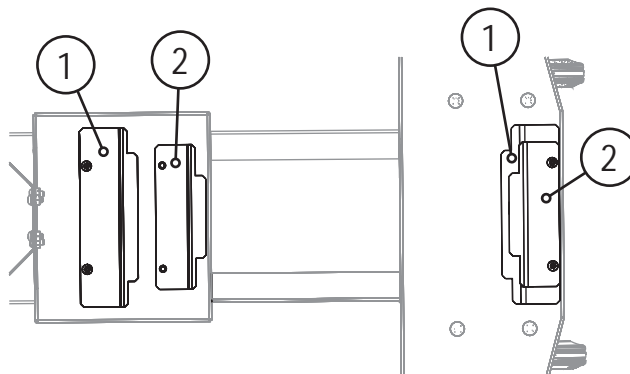
Kuva 5-3

Pos.	Määrä	Kuvaus	Tuotenumero
1	2	Suojakupu, pyörän kiinnitys	094-002321-00000
2	2	Lukkolaatta 41,3x3,2	094-018120-00000
3	2	Aluslevy M24	094-014304-00000
4	8	M8x16, litteäkantainen ruuvi	094-001125-00000
5	10	M8, itselukittuva mutteri	064-000560-00000
6	1	Välikaapelin vedonpoistaja	094-008853-00002
7	10	M8 x 16, linssikantaruuvi	094-007803-00000
8	6	Lokasuojalevy	064-000793-00000
9	1	Kaapelipaketin pidike	094-018362-00000

5.3 Hitsauslaitteen tai jäähdytysmoduulilla varustetun hitsauslaitteen asentaminen

HUOMIO

Hitsauslaitteet voidaan asentaa Trollyyn jäähdytyslaitteella tai ilman. Kun asennus tapahtuu ilman jäähdytyslaitetta, on ainoastaan poikkipalkki saatettava matalampaan asemaan.

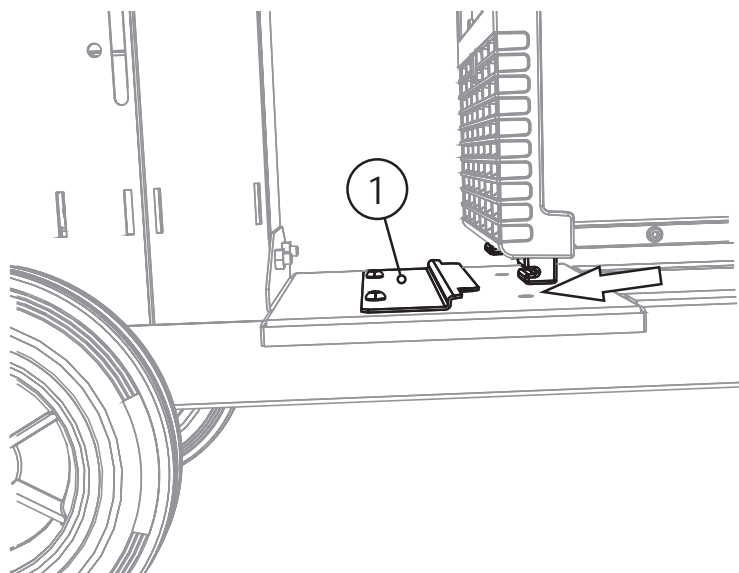


Kuva 5-4

	1	2
Phoenix 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taurus 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tetrix 230, 270	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 190	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

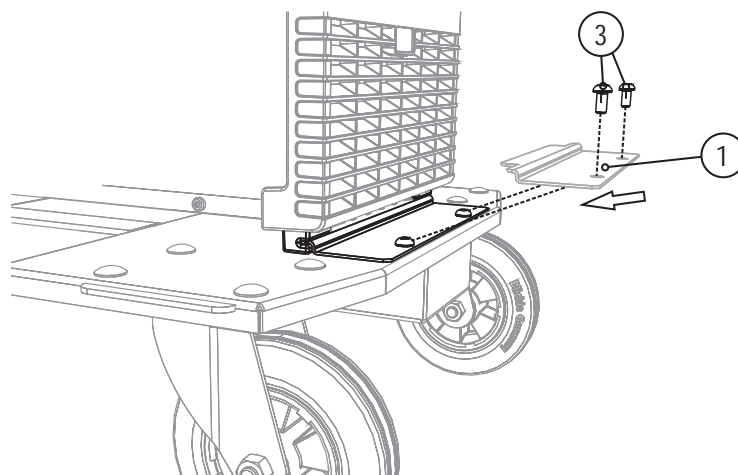
- mahdollinen
 ei mahdollinen

A

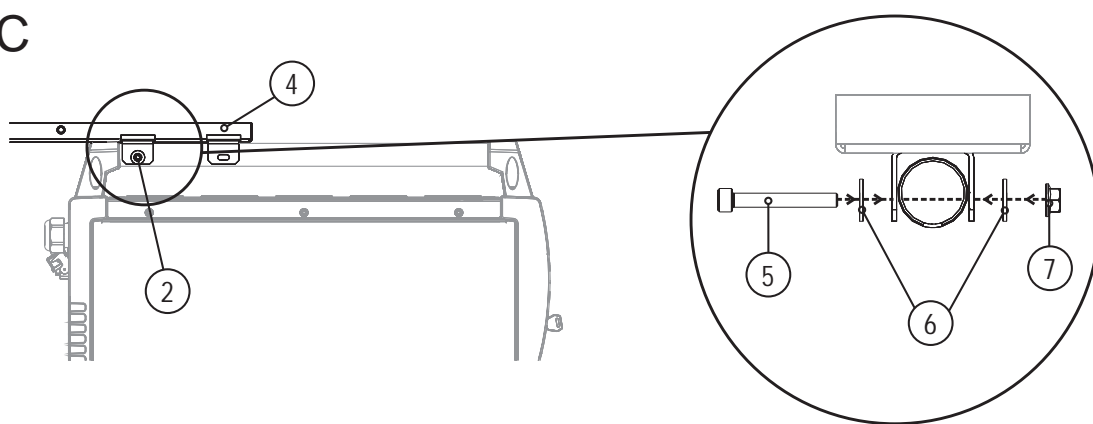


Kuva 5-5

B



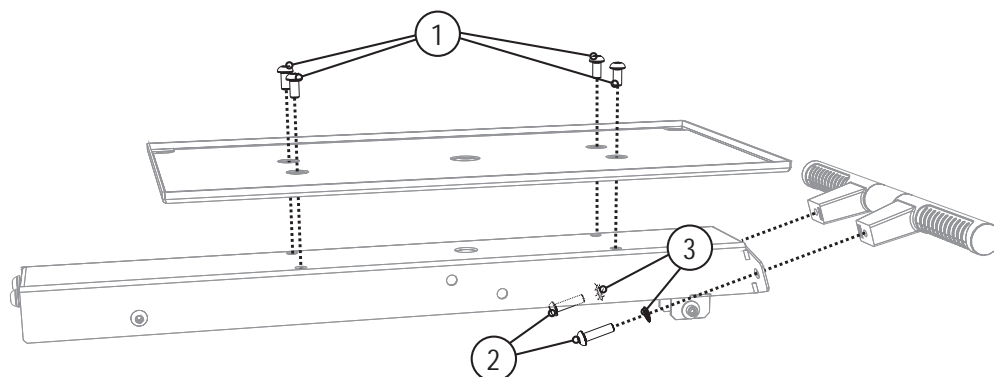
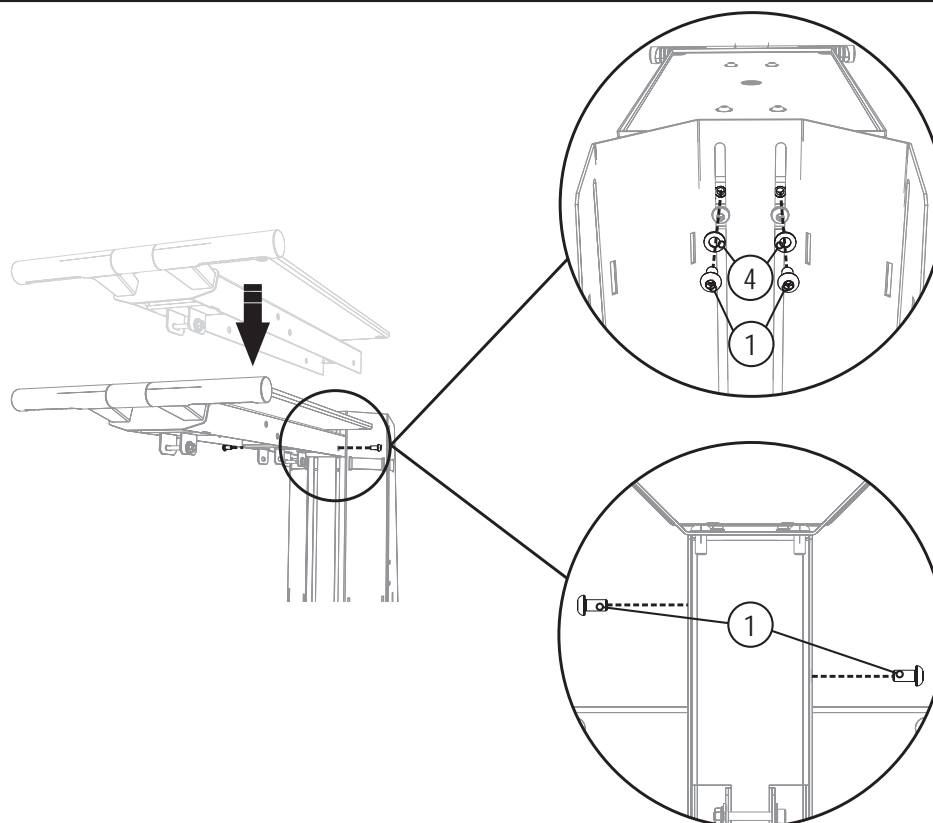
C



Kuva 5-6

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Laitekiinnitys
2		Kierreliitos Lieriökantaruuvi + lokasuojalevy + kuusiomutteri
3		Linssikantaruuvi
4		Poikkipalkki
5		Lieriökantaruuvi
6		Lokasuojalevy
7		Kuusiomutteri

- Aseta laite laitekiinnittimelle ja kiinnitä se (kuva A, B).
- Sovita poikkipalkin korkeus laitekorkeuteen.
- Kiinnitä laite ruuvilla kahvaputkeen (kuva C).

5.4 Varusteiden asentaminen
5.4.1 ON TR Trolley 55.2-2
A

B


Kuva 5-7

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Linssikantaruuvi M8x16
2		Kuusiokoloruuvi M8x30
3		Lukkoaluslevy M8x30
4		Aluslevy M8

5.4.1.1 Langansyöttölaiteen pystytys

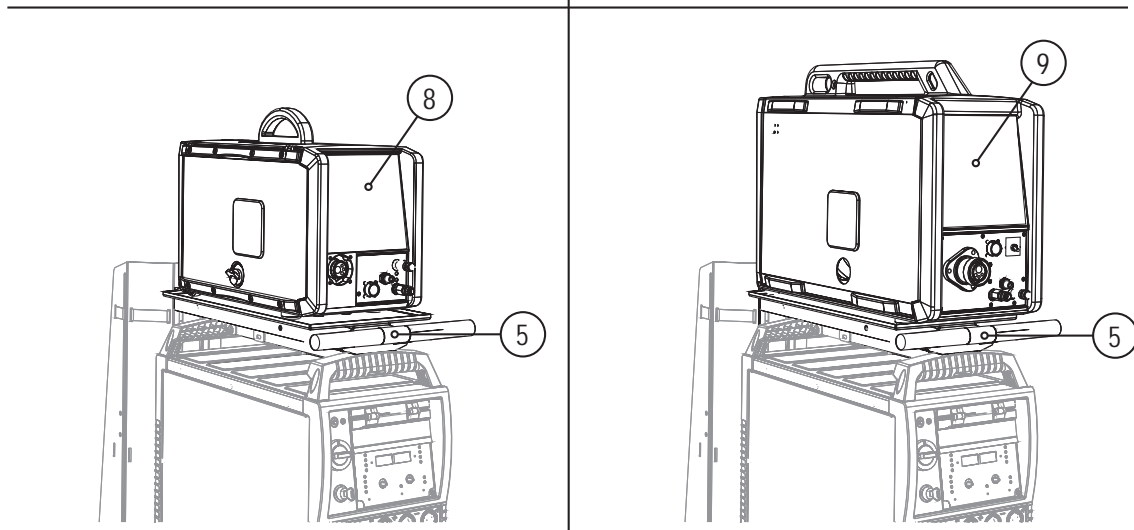
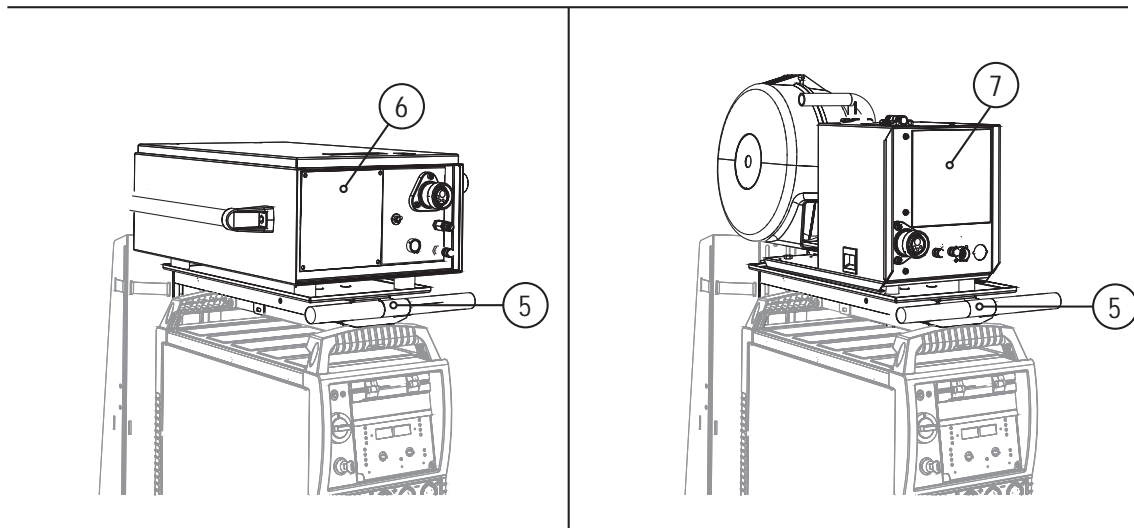
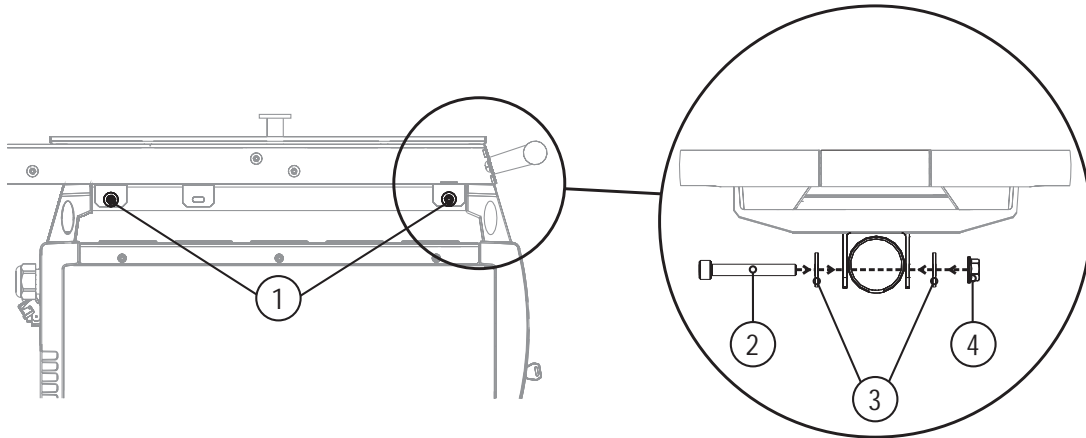
HUOMIO



Väärin asetetut laitteet!

Muuten kuin asianmukaisesti asetettu laite voi liikkua kaatua ja aiheuttaa henkilöiden loukkaantumisia!

- Kaikkien laitejalkojen on oltava tukevasti maassa!

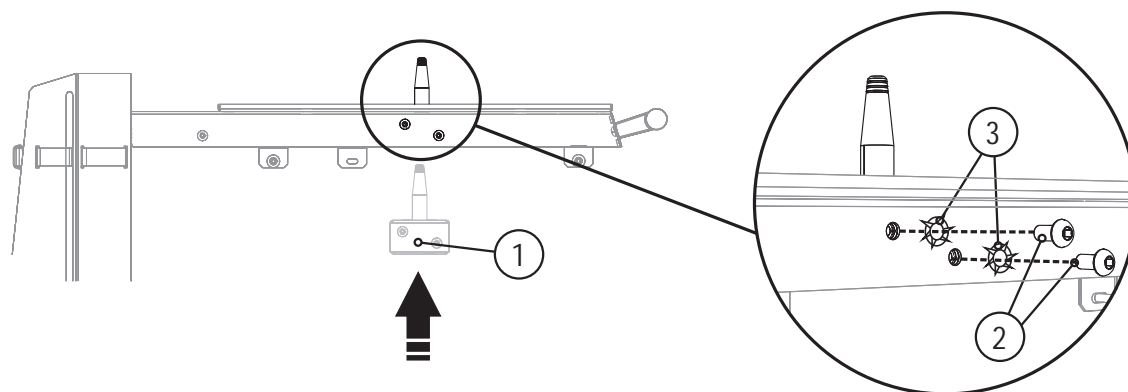


Kuva 5-8

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Kierreliitos Lieriökantaruuvi + lokasuojalevy + kuusiomutteri
2		Lieriökantaruuvi
3		Lokasuojalevy
4		Kuusiomutteri
5		ON TR Trolly 55.2-2 Poikkipalkki ja kiinnitys lankasyötölle
6		Langansyöttölaite - drive 4
7		Langansyöttölaite - drive 4L
8		Langansyöttölaite - drive 200C
9		Langansyöttölaite - drive 300C

- Kiinnitä laite kahdella ruuvilla kahvaputkeen.
- Pystytä langansyöttölaite kuvien mukaisesti.

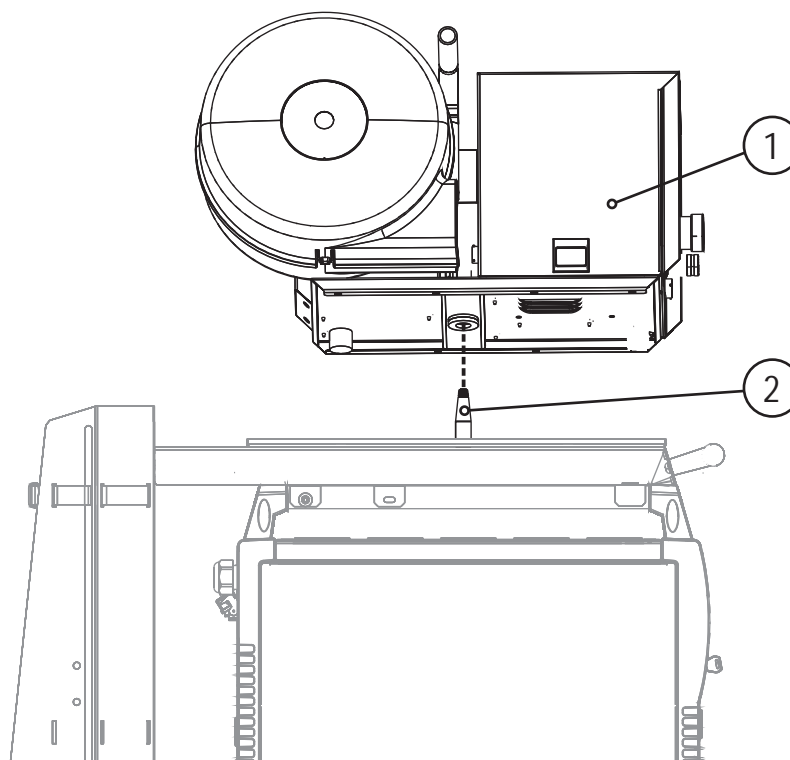
5.4.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L



Kuva 5-9

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Kääntökonsooli
2		Linssikantaruuvi M8x16
3		Lamellilaikat

5.4.2.1 Langansyöttölaitteen pystytys



Kuva 5-10

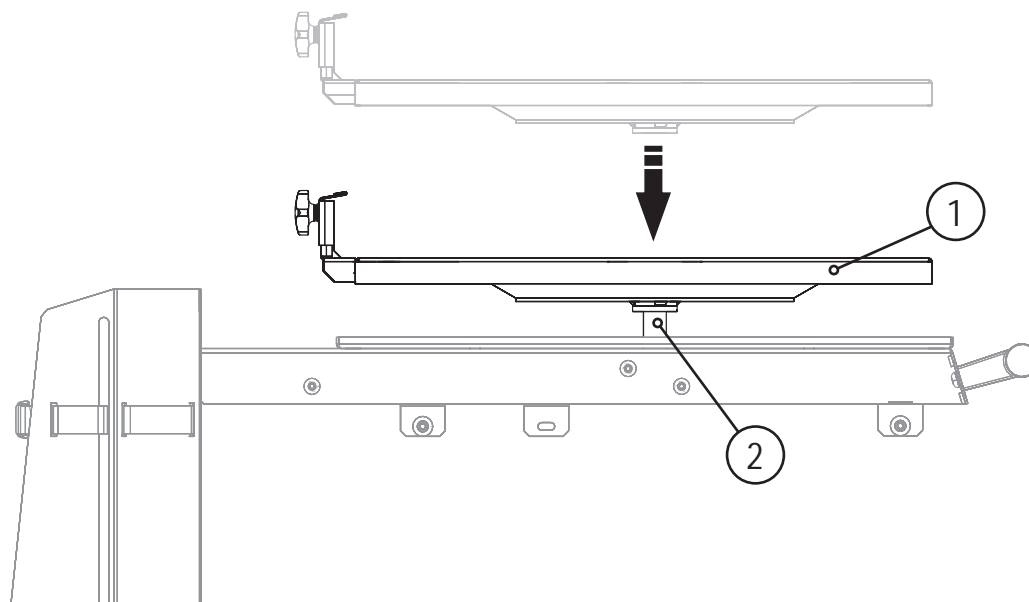
Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Langansyöttölaite - drive 4L
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Kääntökonsooli

5.4.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

⚠ HUOMIO**Väärin kiinnitettyt laitteet!**

Kuljetusjärjestelmään väärin kiinnitettyt laitteet, laiteyhdistelmät ja varusteet voivat kaatua kuljetuksessa ja aiheuttaa henkilövahinkoja!

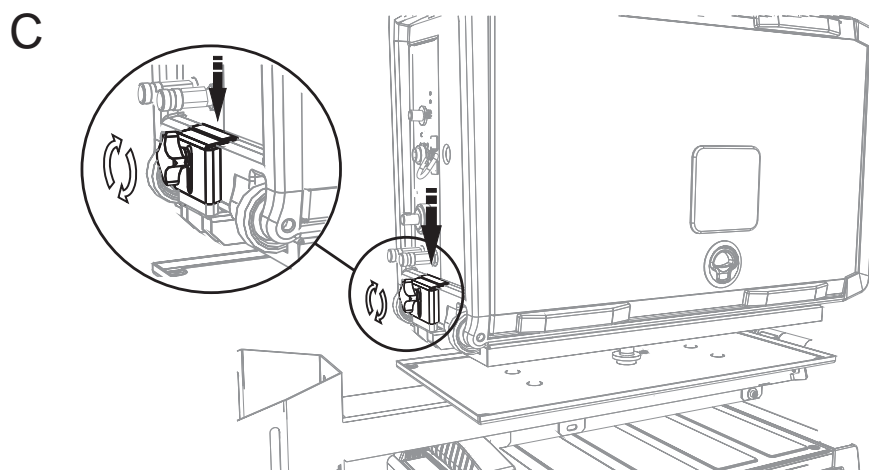
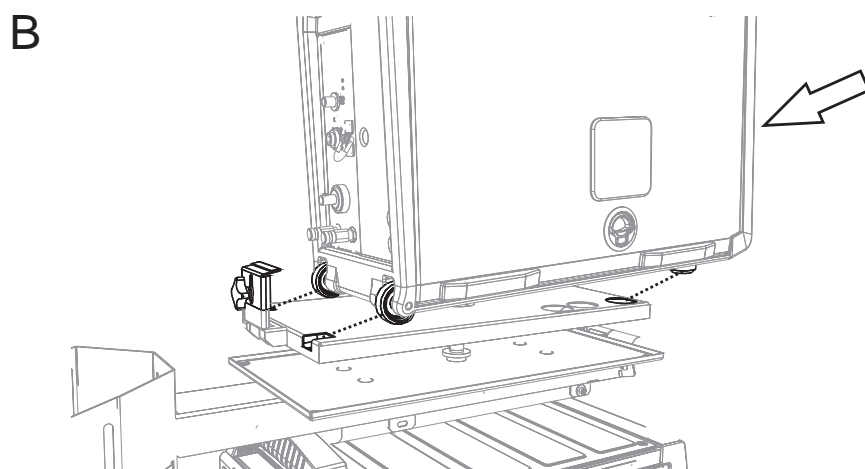
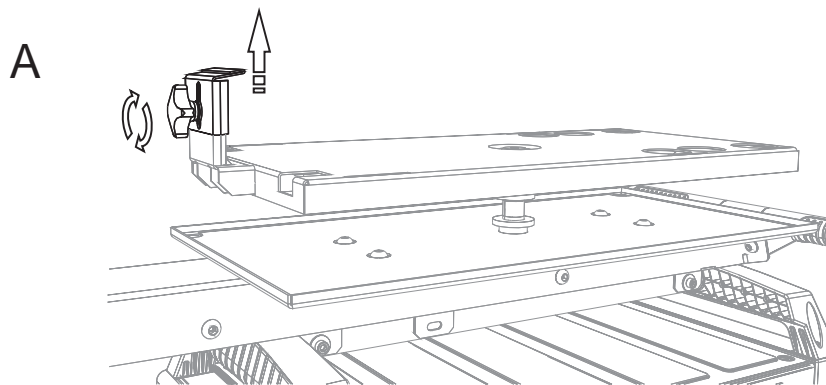
- Käytä laitteiden kiinnityksessä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä osia!
- Käytä järjestelmiä vain luvussa "Tarkoituksenmukainen käyttö" mainittujen laitteiden kuljetukseen!
- Tarkasta kiinnityskohdat aina ennen kuljetusta ja säännöllisin väliajoin!



Kuva 5-11

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Kääntökonsoli
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Kääntökonsoli

5.4.3.1 Langansyöttölaitteen asentaminen kääntökonsoliin



Kuva 5-12

5.5 Välikaapelipaketin vedonpoistaja

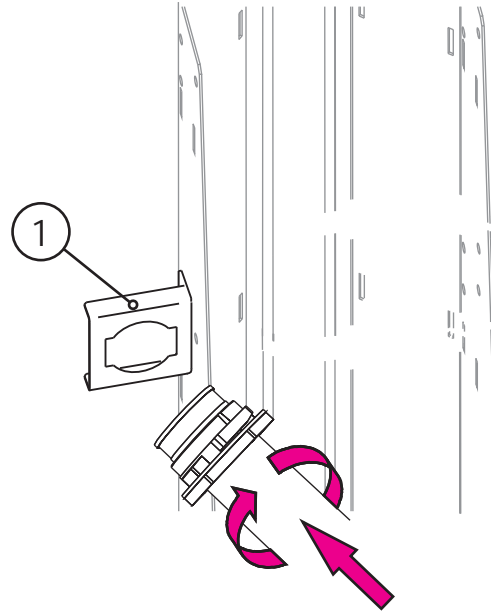
HUOMIO



Puuttuva tai virheellisesti kiinnitetty vedonpoistaja!

Jos vedonpoistaja puuttuu tai se on kiinnitetty virheellisesti, laitteen tai välikaapelipaketin liitäntholkit ja liitänthokkeet saattavat vaurioitua. Vedonpoistaja kokoaa kaapeliin, pistokkeisiin ja holkkeihin kohdistuvat vetovoimat.

- Tarkista vedonpoistotoiminto vetämällä kaikkiin suuntiin. Kaapeleissa ja letkuissa on oltava riittävästi välystä vedonpoistoköyden ollessa kiristettynä!



Kuva 5-13

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Välikaapelin vedonpoistaja

- Vie välikaapelin pää vedonpoistajan läpi ja lukitse se kiertämällä oikealle.

5.6 Loppuasennus

VAROITUS



**Suorittamattoman lopputarkastuksen aiheuttamat vaarat!
Väärin kiinnitetyt ja irtoavat osat voivat aiheuttaa vaaroja.**

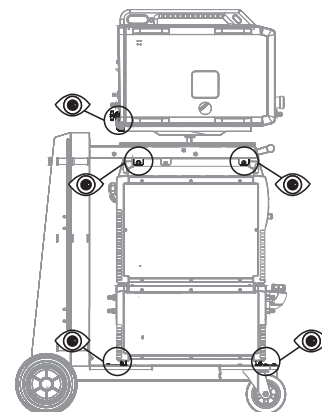
- Tarkasta kaikkien mekaanisten liitosten oikea asennus!
- Suorita lopputarkastus!
- Suorita toimintatesti!

HUOMIO



**Väärin kiinnitettyjen laitteiden aiheuttama tapaturmavaara!
Laitteen kiinnitys kuljetusvaunuun on sovitettava laitesarjan mukaan. Jos kuljetusvaunua ei ole sovitettu, kuljetettava laite voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahinkoja!**

- Tarkasta kaikkien viiden kiinnityskohdan tiukkuus muutostöiden jälkeen ja ennen jokaista kuljetusta!



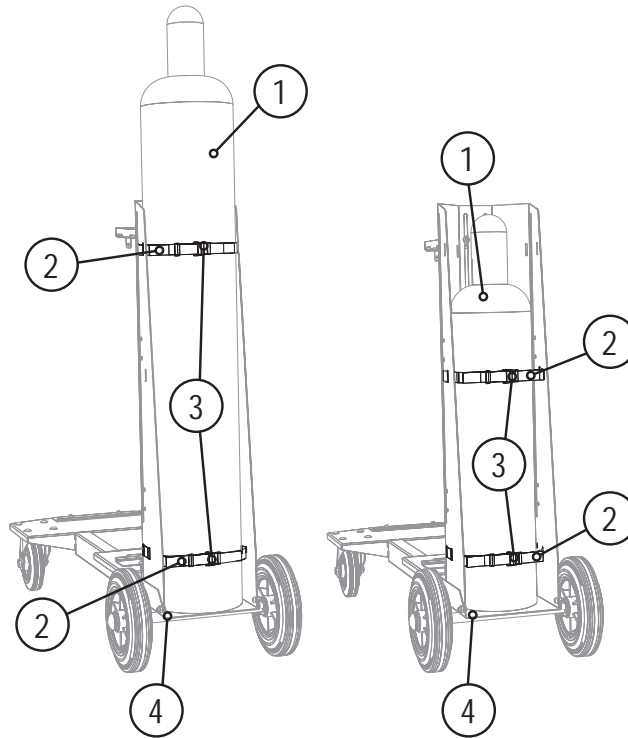
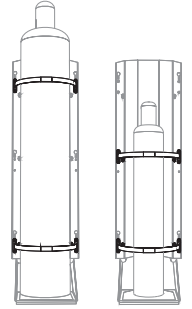
5.7 Suojakaasupullojen kiinnitys ja varmistus

VAROITUS

Suojakaasupullojen virheellisen käsittelyn aiheuttama loukkaantumisvaara!

Suojakaasupullojen virheellinen käsittely ja riittämätön kiinnitys voi johtaa vakaviin vammoihin!

- Varmista suojakaasupullojen kiinnitys sarjakohtaisesti asennettujen turvalaitteiden (ketju/hihna) avulla!
- Turvalaitteiden on oltava tiiviisti kiinni pullon ympärillä!
- Suojakaasupulloa ei saa kiinnittää venttiin kohdalta!
- Sovita turvalaitteiden kiinnityskorkeus suojakaasupullon korkeuden mukaan!
- Noudata kaasunvalmistajan ohjeita ja mahdollisia paineilman käyttöä koskevia asetuksia ja määräyksiä!
- Älä kuumenna suojakaasupulloa!



Kuva 5-14

Merkki	Symboli	Kuvaus
1		Suojakaasupullo
2		Kiinnityshihnat
3		Kiristin
4		Suojakaasupulloteline Suojakaasupullon kannatinlevy

Kuljetusjärjestelmällä voidaan kuljettaa sekä pieniä että suuria suojakaasupulloja.

- Avaa kiinnityshihnan kiristin.
- Aseta suojakaasupullo suojakaasupullotelineeseen.
- Varmista suojakaasupullo kiinnityshihnalla.
- Sulje kiinnityshihna kiristimellä.
- Varmista, että kiinnityshihna on tukevasti kaasupullon päällä!

6 Huolto, ylläpito ja hävittäminen

6.1 Yleistä

Kun tätä konetta käytetään ilmoitetuissa ympäristöolosuhteissa ja tavanomaisissa käyttötilanteissa, se ei juurikaan tarvitse huoltoa ja ainoastaan vähän ylläpitoa.

Muutamit seikat on silti otettava huomioon hitsauskoneen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi. Näihin kuuluvat säännöllinen puhdistus ja tarkastukset seuraavassa kuvatulla tavalla ympäristön likaantumisasteesta ja kuljetusvaunun käyttöajasta riippuen.

6.2 Huoltotyöt, huoltovälit

6.2.1 Päivittäin suoritettavat huoltotoimenpiteet

- Kaasupullojen varmistuslaitteet
- Muuta, yleinen tila
- Pidä liikkuvat osat puhtaina.
- Kuljetusrullat turvalaitteineen
- Kuljetuslaitteet (vyö, nostolenkit, kahva)

6.2.2 Kuukausittaiset huoltotoimenpiteet

- Kiristä ruuviliitokset.
- Tarkista laakerit vaurioiden varalta.
- Huolla ja etsi vikoja säännöllisesti.

6.3 Huoltotyöt



VAARA



Älä tee laitteelle luvattomia korjauksia tai muutoksia!

Vammojen ja laitteiston vahingoittumisen ehkäisemiseksi yksikön korjaajan tai muuttajan on oltava erikoistunut ja harjaantunut henkilö

Takuu raukeaa, jos laitteeseen on puututtu luvatta.

- Käytä korjaustöihin ainoastaan päteviä henkilöitä (koulutettua huoltohenkilöstöä)!

Tilasta tehtäessä on annettava osan nimi ja kohdenumero sekä asianomaisen laitteen sarjanumero ja kohdenumero. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita, kun vaihdat osia. Viallisten laitteiden takuupalautukset hyväksytään vain EWM-yhteistyökumppanin kautta. Korjaus- ja huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu ja asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö; muussa tapauksessa takuu raukeaa.

6.4 Laitteiden käsittely

HUOMIO



Laitteen asianmukainen hävittäminen!

Kone sisältää arvokkaita, kierrätettäviä raaka-aineita ja elektroniikkaa, joka on hävitettävä asianmukaisesti.

- Ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa!
- Noudata maakohtaisia kierrätysmääräyksiä!



6.4.1 Valmistajan ilmoitus loppukäyttäjälle

- Euroopan unionin säännösten mukaisesti (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/96/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2003), sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa enää sijoittaa lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon. Se on kerättävä erikseen. Pyörillä olevan jättesäiliön kuva tarkoittaa, että laitteisto on kerättävä talteen erikseen. Kone on vietävä hävitettäväksi tai kierrätettäväksi tarkoitusta varten varattuihin jätteidenerottelujärjestelmiin.
- Saksan lain mukaan (laki sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jakelusta ja vastaavan romun keräämisestä ja ympäristöystävällisestä hävittämisestä (ElektroG), 16.3.2005) koneromu on toimitettava jätekeräykseen lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erillään. Yleiset jäteyhtiöt (kunnat tai yhteisöt) ovat perustaneet keräyspisteitä, joihin kotitalouksien romut voidaan toimittaa maksutta.
- Tietoja käytetyn laitteiston luovuttamisesta ja keräämisestä saa kunnanvirastosta.
- EWM osallistuu hyväksytyyn jätteiden hävitys- ja kierrätysjärjestelmään ja on rekisteröity käytettyjen sähkölaitteiden rekisteriin (EAR) numerolla WEEE DE 57686922.
- Tämän lisäksi palautukset onnistuvat kaikkialla Euroopassa EWM:n myyntikumppaneiden kautta.

6.5 RoHS-direktiivin vaatimusten täyttäminen

Allekirjoittanut EWM HIGHTEC Welding GmbH Mündersbach, vahvistaa täten, että kaikki toimittamamme tuotteet, jotka kuuluvat tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin soveltamisalaan, täyttävät direktiivin vaatimukset (2002/95/EY).

7 Tekniset tiedot

7.1 Trolley 55.2-2

Mitat (PxLxK) (mm)	1070 x 530 x 1150
Paino ilman varusteita	n. 34 kg
Valmistettu noudattaen standardia	IEC 60974-1
Sallitut kaasupullot	20l/200bar 20l/300bar 50l/200bar

7.1.1 ON TR Trolley 55.2-2

Mitat (PxLxK) (mm)	753 x 374 x 88,5
Paino ilman varusteita	n. 6 kg.

7.1.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L

Mitat (PxLxK) (mm)	83 x 83 x 126
Paino ilman varusteita	n. 0,98 kg.

7.1.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

Mitat (PxLxK) (mm)	572 x 253 x 130,5
Paino ilman varusteita	n. 3 kg

8 Liite A

8.1 EWM-toimipisteet

Headquarters

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Technology centre

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Forststr. 7-13
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com



Production, Sales and Service

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Boxbachweg 4
08606 Oelsnitz/V. · Germany
Tel: +49 37421 20-300 · Fax: -318
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
Tr. 9. kvetna 718 / 31
407 53 Jirřikov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-jirřikov.cz · info@ewm-jirřikov.cz

Sales and Service Germany

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Grünauer Fenn 4
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-seesen.de · info@ewm-seesen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
In der Florinskaul 14-16
56218 Mülheim-Kärlich · Tel: +49 261 988898-0 · Fax: -20
www.ewm-muelheim-kaerlich.de · info@ewm-muelheim-kaerlich.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Eiserfelder Straße 300
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Draisstraße 2a
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20
www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Rittergasse 1
89143 Blaubeuren · Tel: +49 7344 9191-75 · Fax: -77
www.ewm-blaubeuren.de · info@ewm-blaubeuren.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Steinfeldstrasse 15
90425 Nürnberg · Tel: +49 911 3841-727 · Fax: -728
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

Sales and Service International

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-gmunden.at · info@ewm-gmunden.at

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Coopies Way · Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum
Tyrřova 2106
256 01 Beneřov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

EWM HIGHTEC WELDING FZCO / Regional Office Middle East
LOB 21 G 16 · P.O. Box 262851
Jebel Ali Free Zone · Dubai, UAE · United Arab Emirates
Tel: +971 48870-322 · Fax: -323
www.ewm-dubai.ae · info@ewm-dubai.ae

